

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Dokument ze zasedání*

16. 4. 2008

B6-0146/2008

## **NÁVRH USNESENÍ,**

který na základě prohlášení Komise  
v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu  
předkládají Martin Schulz a Hannes Swoboda  
za skupinu PSE,  
o roční politické strategii Komise na rok 2009

**Usnesení Evropského parlamentu o roční politické strategii Komise na rok 2009**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na sdělení Komise o roční politické strategii na rok 2009 (KOM(2008)0072 v konečném znění),
  - s ohledem na usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2007 o legislativním a pracovním programu Komise na rok 2008<sup>1</sup>,
  - s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v roce 2009 se zrodí nový Evropský parlament a nová Evropská komise a poté, co bude v jednotlivých členských státech dokončena ratifikace, měla by v tomto roce vstoupit v platnost i Lisabonská smlouva,
- B. vzhledem k tomu, že v rámci parlamentní reformy by toto usnesení o roční politické strategii Komise mělo posílit dialog o legislativních prioritách na rok 2009,
- C. vzhledem k tomu, že podle Komise se občané všeobecně shodují na tom, že oblastmi přednostního zájmu by měly být hospodářský a sociální rozvoj, ochrana životního prostředí, bezpečnost, migrace, vzdělávání a boj proti terorismu,
- D. vzhledem k tomu, že rok 2009 bude pro Komisi klíčovým, neboť její práce bude posuzována podle výsledků hodnocených na základě cílů stanovených v době, kdy se ujímala mandátu, a na základě její reakce na problémy občanů,

**Obecné poznámky**

1. bere na vědomí, že Komise si vzhledem k institucionálním změnám, k nimž dojde v roce 2009, předsevzala, že v roce 2008 předloží většinu svých významných a dosud neuskutečněných legislativních iniciativ a že bude úzce spolupracovat s Radou a Parlamentem, aby v roce 2009 mohlo být dosaženo dohody o nejdůležitějších dosud neschválených návrzích; je nicméně zklamán tím, že – pokud nebude v roce 2008 prokázán opak – Evropská komise při vypracovávání své politické strategie na rok 2009 plně nezohlednila postoj Parlamentu k pracovnímu programu na rok 2008;
2. lituje trvalého nedostatku ambicí v souvislosti s evropskou agendou, do níž by se promítnula skutečná provázanost mezi prosperitou a solidaritou;
3. znovu proto zdůrazňuje, že má-li se otázka globalizace řešit účinným způsobem, je třeba, aby Komise iniciativně přistoupila k posilování evropské sociálně-tržní ekonomiky a ke zvyšování její udržitelnosti; vyzývá Komisi, aby překonala současnou patovou situaci, která poznamenává sociální politiku, a aby v těchto oblastech vytvořila nové

---

<sup>1</sup> Texty přijaté tohoto dne: P6.TA-PROV(2007)0613.

iniciativy; trvá na tom, že reforem, které Evropa potřebuje, je možné dosáhnout jen v kontextu trvalého růstu, ambiciózního sociálního systému a ochrany práv občanů;

4. domnívá se, že provádění nové smlouvy je nezbytné pro bezproblémové fungování a další vývoj Evropské unie; vyzývá proto Komisi, aby v úzké spolupráci s EP přispěla k ratifikaci a provádění nové smlouvy a aby v předstihu před koncem svého funkčního období zahájila s Evropským parlamentem dialog o hlavních budoucích legislativních iniciativách, jichž je potřeba;

## **Priority pro rok 2009**

### **Růst a zaměstnanost**

5. vyjadřuje hluboké politování nad stávající politicky bezvýhodnou situací ve věci tří návrhů nezbytných k rozvoji a posílení zásadních aspektů evropské sociální politiky a politiky zaměstnanosti, konkrétně směrnice o pracovní době, směrnice o dočasné agentuře a o přenositelnosti práv na důchodové zabezpečení, které Rada stále blokuje;
6. vyjadřuje znepokojení nad tím, že rozhodnutí Evropského soudního dvora v nedávných případech Viking, Laval a Ruffert mohou negativně ovlivnit uplatňování základních práv, jako je právo na stávku, a oslabit národní tradice v souvislosti s kolektivním vyjednáváním a zadáváním veřejných zakázek; vyzývá proto Evropskou komisi, aby potvrdila svůj jednoznačný závazek podporovat sociální práva a stejnou odměnu za stejnou práci a aby se naléhavě s Parlamentem a sociálními partnery zabývala tím, jakým způsobem by měla být pozměněna směrnice o vysílání pracovníků a další právní předpisy; vyzývá Evropskou radu, aby přijala prohlášení, z něhož by vyplývalo, že ani Smlouvu, ani právní předpisy EU nelze interpretovat tak, že by jakýmkoli způsobem mohly ovlivnit uplatňování základních práv přiznaných v členských státech či uvedených v úmluvách Mezinárodní organizace práce č. 87 a 98 a v Listině základních práv Evropské unie, což se týká rovněž práva na protestní akci;
7. vyzývá Komisi, aby dostála svému slibu a předložila legislativní návrh na zavedení minimálních norem pro přeshraniční kolektivní vyjednávání, který by členským státům umožnil zlepšit tyto normy zejména prostřednictvím kolektivního vyjednávání; vyzývá také k přezkumu směrnice o nabytých právech s cílem rozšířit jeho působnost na všechny přesuny společností, které ovlivňují restrukturalizaci a pracovní podmínky; vyzývá dále k rychlému předložení legislativního návrhu o zraněních způsobených jehlou, který by přispěl ke snížení počtu smrtelných nehod v EU;
8. očekává, že bude bezodkladně proveden přezkum směrnice o evropských radách zaměstnanců, zejména v souvislosti s opatřeními, která zaručí, že zaměstnanci budou moci účinně uplatňovat právo na přeshraniční informace a konzultace a že směrnice bude uplatňována v praxi, s cílem zajistit, aby se jednotlivé legislativní nástroje Společenství lépe doplňovaly; v tomto směru vítá návrh Komise učinit výslovný odkaz na článek 27 Listiny základních práv, podle něhož je právo na informace a konzultace základním sociálním právem;
9. v očekávání strategického přezkumu fungování Evropské měnové unie trvá nicméně na tom, že při této příležitosti musí být zlepšeno i ekonomické řízení v eurozóně, které by

vedlo zejména k lepší ekonomické a daňové koordinaci a inteligentní růstové strategii, která by shromáždila hospodářské nástroje EU a jež by vycházela z inteligentních veřejných i soukromých investic, lepší rozpočtové statistiky a společných postupů a z dokonalejšího zastoupení eurozóny v mezinárodních finančních institucích;

10. vítá záměr Komise analyzovat příčiny a důsledky nedávného otřesu na finančních trzích, ale zdůrazňuje, že je třeba, aby na tuto činnost navázalo předložení konkrétních opatření, kterých je v odvětví finančních služeb potřeba; vyzývá Komisi, aby učinila závěry, pokud jde o zavádění právních předpisů, mírné regulační zásahy a nepovinné kodexy chování; připomíná, že je potřeba zlepšit strukturu výborů v rámci Lamfalussyho procesu, aby bylo dosaženo dalšího sblížení postupů dohledu nutného k lepšímu řízení krizí; potvrzuje, že je zásadní, aby EU byla lépe a jednotně zastupována v mezinárodních finančních institucích, a vyjadřuje politování nad tím, že v tomto ohledu nebyl předložen žádný návrh;
11. vyjadřuje politování nad tím, že v oblasti daňové politiky, zejména v souvislosti s lepší koordinací systémů přímých daní a bojem proti daňovým podvodům v EU a v partnerských evropských zemích, bylo předloženo jen málo iniciativ;
12. je si vědom toho, že na přezkum jednotného trhu uskutečněného v roce 2007 navazuje iniciativa v oblasti sdíleného partnerství mezi Komisí a členskými státy zaměřená na uplatňování a prosazování právních předpisů upravujících jednotný trh; bere na vědomí návrhy na novelizaci několika směrnic nového přístupu za účelem modernizace jednotného trhu se zbožím; vyzývá Komisi, aby v této oblasti nadále usilovala o zlepšení spolupráce s členskými státy; vyjadřuje ovšem politování nad tím, že legislativní návrhy v oblasti vnitřního trhu nejsou dostatečně harmonizovány;
13. považuje akt o drobném podnikání za velmi důležitou strategii na podporu malých a středních podniků; konstatuje, že finanční rámec a právní akty jsou také potřebné proto, aby co nejlepším způsobem podporovaly MSP;

### **Změna klimatu a udržitelný rozvoj v Evropě**

14. podporuje úsilí Komise v oblasti změny klimatu a energetiky a vyzývá všechny tři orgány, aby dosáhly urychleného provádění jednotlivých legislativních nástrojů, které budou zavedeny; vyjadřuje hluboké politování nad absencí ročních a víceletých plánů pro vnější evropskou energetickou politiku;
15. vyjadřuje politování nad tím, že ačkoli provádění nové evropské politiky v oblasti změny klimatu a energetiky významně ovlivní řadu odvětví a regionů z hospodářského a sociálního hlediska, a bude proto zapotřebí uplatňovat udržitelný přístup, který zaručí zabezpečení dodávek, a přijmout opatření proti energetické chudobě založená na solidaritě, Komise závažnost tohoto politického rozměru v legislativním balíčku nezohlednila; vyzývá Komisi, aby co nejdříve předložila úplnou a co nejobjektivnější analýzu těchto změn, která by co nejúčelněji posloužila Radě a Parlamentu při legislativním rozhodování;
16. vítá skutečnost, že se Komise rozhodla zintenzivnit své úsilí o zastavení ztráty biologické rozmanitosti a dále pokračovat v práci na strategii udržitelného rozvoje;

17. vítá vytvoření nové námořní politiky a záměr předložit návrh na reformu společné organizace produktů rybolovu a akvakultury, avšak naléhavě vyzývá Komisi, aby vyjasnila, jak zamýšlí převést 6 milionů EUR v rámci rybářské politiky; v tomto směru zdůrazňuje, že je potřeba provést přezkum nařízení 850/98 o zachování rybolovných zdrojů;

### **Provádění společné migrační politiky**

18. vyzývá Komisi, aby zvážila, jaká přechodná opatření je třeba zavést, aby mohly být přijaty právní předpisy v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí před vstupem v platnost Lisabonské smlouvy; bere na vědomí pokrok, kterého Komise dosáhla při přijímání balíčku o přistěhovalcích a azylu;

19. bere na vědomí, že jedinou iniciativou, kterou Komise ve svém politickém programu zabývající se integrací a přistěhovalcům uskutečnila, je Zelená kniha o vzdělávání a migraci; domnívá se, že přijetí zelené knihy je nezbytným, ne však dostatečným krokem k docílení integrace migrantů;

20. vyzývá Komisi, aby se přednostně zabývala vytvořením rámcové směrnice o ochraně údajů a aby zajistila, že jakákoli navržená dohoda s USA bude odpovídat názorům vyjádřeným Parlamentem;

21. potvrzuje, že Evropský rok mezikulturního dialogu je vynikajícím fórem k podpoře mezikulturních diskusí a schopností v Evropské unii, která se stává čím dál více multikulturní; zdůrazňuje, že je důležité, aby podpora činností uskutečňovaných během Roku mezikulturního dialogu i zásad, na nichž je tento rok založen, pokračovala i po roce 2008;

### **Občané prioritou**

22. připomíná Komisi, že vzhledem k výzvám globalizace a stárnoucí evropské populace je rozvoj společnosti založené na znalostech ústředním cílem lisabonského procesu a že celoživotní učení bude hrát nenahraditelnou úlohu v úsilí vybudovat do roku 2010 evropské vzdělávací a školicí systémy světové úrovně; vyjadřuje tedy hluboké politování nad tím, že roční politická strategie Komise na rok 2009 celoživotní učení vůbec nezmiňuje;

23. vítá jasné a konkrétní závazky Komise předložit návrh týkající se rovného zacházení mimo pracovní prostředí; vyzývá Komisi, aby v souladu se závazkem předsedy Barrosa z října 2004 okamžitě přijala komplexní legislativní návrh na dokončení právního rámce proti diskriminaci, jenž by poskytl stejnou úroveň ochrany proti všem formám diskriminace stanoveným v článku 13 Smlouvy o ES, jak Parlament již opakovaně požadoval;

24. vyjadřuje politování nad skutečností, že chybí návrhy na přezkum osmi odvětvových směrnic, který měl být proveden v rámci přezkumu pravidel na ochranu spotřebitele, a zdůrazňuje, že jsou neustále zapotřebí další konkrétní legislativní návrhy, zejména v oblasti označení CE a značek bezpečnosti i v souvislosti s odepřením nástupu na palubu; nabádá Komisi, aby pracovala na tom, že bude zaručeno a vymáháno dodržování pravidel

upravujících bezpečnost výrobků pro spotřebitele;

25. vítá sdělení Komise o kolektivních opravných prostředcích a naléhá na Komisi, aby v této oblasti pokročila a předložila návrh legislativních opatření týkajících se kolektivních opravných prostředků pro spotřebitele a vymáhání spotřebitelských práv, jak bylo uvedeno ve Strategii spotřebitelské politiky 2007–2013, v programu Komise pro růst a zaměstnanost a v programu Komise pro občany;
26. vyjadřuje hluboké politování nad skutečností, že politická strategie zůstává nekonkrétní v oblasti veřejného zdraví, ačkoli činnosti, které jsou zmíněny, se ubírají správným směrem (předložení návrhů k bezpečnosti potravin, ke zdraví zvířat a k dobrým životním podmínkám zvířat, zlepšení bezpečnosti a výkonnosti zdravotnických prostředků, provádění nařízení REACH a posílení kontrolních činností s cílem zajistit dodržování stávajících norem);
27. konstatuje, že strategie pro politiku zohledňování rovnosti žen a mužů je velmi obecná a neobsahuje žádné podrobnosti o činnostech či programech, které Komise plánuje zahájit v roce 2009; očekává, že Komise co nejdříve vypracuje podrobnosti iniciativ, které hodlá provádět; vyzývá Komisi, aby zajistila, že program Daphne III vstoupí v platnost včas;
28. žádá Komisi, aby pokročila v práci na vytvoření právního základu pro řešení domácího násilí; požaduje, aby byly provedeny kroky navazující na prohlášení Rady, která hodlá vyhlásit Evropský rok odsuzující násilí proti ženám a dívkám;

### **Evropa jako světový partner**

29. vyzývá Komisi, aby zachovala jednotný přístup k dialogům o lidských právech se všemi třetími zeměmi;
30. vyzývá Komisi, aby podrobně sledovala úplné dodržování podmínek komplexního plánu Marttiho Ahtisaariho pro řešení situace v Kosovu a trvala na položení základů pro multietnické Kosovo;
31. vyjadřuje vážné znepokojení nad podmínkami přítomnosti EU v Kosovu, neboť existuje riziko, že její činnost bude roztržštěná; naléhá na Komisi, aby spolu s Radou zavedla nezbytná koordinační opatření usilující o to, aby všichni aktéři EU přítomní v Kosovu vystupovali jednotně; zdůrazňuje, že náklady na misi EBOP na podporu právního státu v Kosovu nemohou být ještě úplně vyhodnoceny, a vyzývá Komisi, aby v řádné časové lhůtě poskytla informace o všech významných změnách jak v mandátu, tak v konečných odhadovaných nákladech na první rok působení mise;
32. vyzývá Komisi, aby předložila plán pro provádění černomořské synergie;
33. vyjadřuje hluboké politování nad skutečností, že v textu chybějí konkrétní návrhy Komise, jež by se týkaly nových způsobů uskutečňování rozvojových cílů tisíciletí s cílem dosáhnout závazků do roku 2015; naléhá na Komisi, aby zajistila, že humanitární pomoc poskytovaná EU, zejména potravinová pomoc rozvojovým zemím, bude v roce 2009 zachována a pokud možno rozšířena;

34. vyzývá Komisi, aby předložila plán pro zřízení evropského útvaru pro vnější činnost, který by popsal časový harmonogram, organizaci, úkoly a úlohu tohoto útvaru; trvá na tom, že cíle tohoto útvaru musí pokrýt úplné spektrum vnějších politik Společenství, včetně rozvojové politiky;
35. vítá skutečnost, že se Komise zaměřuje na soudržnost politik v zájmu rozvoje (PCD); vyzývá Komisi, aby předložila konkrétní doporučení týkající se způsobů, jak lépe zajistit soudržnost finančních nástrojů a dohod o spolupráci a koordinaci programů Komise a členských států; připisuje zvláštní důležitost soudržnosti cílů rozvojové politiky a ostatních politik, které mohou mít dopad na rozvojové země a jejich schopnost splnit rozvojové cíle tisíciletí, zejména co se týče jejich obchodní, zemědělské a energetické politiky a politiky v oblasti rybolovu;
36. zdůrazňuje, že je třeba se i nadále soustředit na rozvojovou dimenzi dohod o hospodářském partnerství; dále zdůrazňuje, že je třeba dalších finančních prostředků na financování doprovodných opatření, jejichž cílem by byla kompenzace dopadu dohod o hospodářském partnerství na rozvojové země, jak to předpokládá dohoda z Cotonou; upozorňuje, že u citlivých výrobků a služeb musí být zavedena flexibilní přechodná období;
37. vítá plány Komise na provádění osmi operativních tematických partnerství společné strategie EU-Afrika; naléhá na Komisi, aby do provádění společné strategie EU-Afrika plně zapojila Africkou unii, vlády a parlamenty afrických států, občanskou společnost, místní orgány a další zainteresované strany; žádá Komisi, aby zintenzivnila humanitární činnost a aktivity usilující o rozvoj východního Čadu a severu Středoafričské republiky; vyzývá Komisi, aby se více zapojila do iniciativ na reformu bezpečnostního sektoru, včetně oblasti odzbrojení, demobilizace a reintegrace, neboť se jedná o klíčové aspekty udržitelného rozvoje v postkonfliktních situacích;
38. domnívá se, že obchodní prioritou EU zůstává úspěšná rozvojová agenda z Dohá, vyjadřuje však politování nad tím, že politická strategie zatím nezahájila úvahy o agendě WTO navazující na Dohá, která by se týkala např. neobchodních aspektů jednání, celosvětové správy věcí veřejných, reformy WTO a vztahů mezi pravidly WTO a jinými mezinárodními smlouvami a organizacemi, jako je MOP;
39. domnívá se, že nezbytnou součástí každé dohody o volném obchodu (včetně ratifikace základních úmluv MOP a jejich provádění, jakož i klíčových norem v oblasti životního prostředí) by měla být kapitola o ambiciózním udržitelném rozvoji; připomíná ale, že konečným cílem je nicméně prosazování dohodnutých norem; má za to, že by tato „neobchodní“ kapitola měla podléhat standardnímu mechanismu pro řešení sporů;

#### **Provádění, řízení a zlepšování právní úpravy**

40. potvrzuje, že v souvislosti se zlepšováním právní úpravy by mělo být prioritou uplatňování právních předpisů Společenství; konstatuje, že Komise nese jako strážce Smluv za uplatňování právních předpisů Společenství institucionální odpovědnost a je často jediným orgánem, na který se mohou občané obrátit, pokud chtějí na neuplatňování těchto předpisů reagovat;

41. zdůrazňuje, že má-li EU hrát konkrétní úlohu, měly by být politické priority podpořeny novými rozpočtovými prioritami; připomíná však a vyjadřuje politování nad skutečností, že rozpětí, která jsou k dispozici v rámci různých výdajových stropů víceletého finančního rámce, omezují možnost financovat nové priority, jako jsou ty navrhované Komisí, takovým způsobem, který by neohrožoval priority staré; vyzývá Komisi, aby o výše uvedených finančních potížích poskytla podrobnější informace; zdůrazňuje však, že veškerá rozhodnutí týkající se změn priorit musí přijmout Parlament a Rada a Komise je nemůže předjímat;
42. připomíná, že je třeba zajistit, aby se cíle týkající se životního prostředí a změny klimatu staly součástí všech politik EU a byly zohledněny v náležitých rozpočtových okruzích;
43. vítá skutečnost, že nástroje regionální politiky aktivně přispívají k dosažení lisabonských cílů podporou soudržnosti, růstu a zaměstnanosti v Evropské unii; dále se domnívá, že poté, co vstoupí v platnost Lisabonská smlouva, která činí členské státy spoluodpovědnými za řádné plnění rozpočtu Unie, dojde k lepšímu provádění finančního nařízení, a regionální politika se tak stane efektivnější a transparentnější;
44. zdůrazňuje, že je důležité provést rozhodnutí obsažená v udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu na rok 2006, k nimž patří zejména akční plán pro strukturální fondy, sledování využití finančních prostředků EU v rámci vnějších činností (prostřednictvím postupů bez nabídkových řízení a mezinárodních svěreneckých fondů) a dodržování odstavce 44 interinstitucionální dohody / čl. 53 písm. b) finančního nařízení (vnitrostátní shrnutí výdajů EU); upozorňuje, že tato opatření, jejichž provádění bude podrobně sledovat společná pracovní skupina Komise a EP, by měla výrazně zlepšit přísun informací rozpočtovému orgánu, který zastupuje zájmy daňových poplatníků v EU;
45. opakovaně vyzývá, aby byl zaveden komplexní a efektivní systém pro sestavování rozpočtu s ohledem na rovnost žen a mužů;
46. vítá úsilí Evropské komise o vytvoření evropského trhu s obranným vybavením s cílem zajistit větší transparentnost a efektivnější vynakládání finančních prostředků členských států při zadávání veřejných zakázek v oblasti obrany a přispět ke strategické autonomii Evropské unie;

### **Šíření povědomí o Evropě**

47. souhlasí s Komisí, že rok 2009 bude pro šíření povědomí o Evropě zvláště důležitý a komunikační priority by se měly zaměřit na oblasti, na nichž mají občané EU přímý zájem; vyzývá proto Komisi, aby jednoznačně stanovila, jakým způsobem chce tyto priority realizovat v praxi, zejména s ohledem na Lisabonskou smlouvu; vyzývá Komisi, aby vyjasnila, jak chce dosáhnout co nejúčinnější komunikační politiky ve spolupráci s Radou, Parlamentem a členskými státy;
48. žádá Komisi, aby s ohledem na navrhované nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům, informovala Parlament o pokroku týkajícího se co nejlepšího využití větší transparentnosti a lepšího přístupu k dokumentům pro přiblížení Evropské unie občanům;



49. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a parlamentům členských států.